ミル

MILL

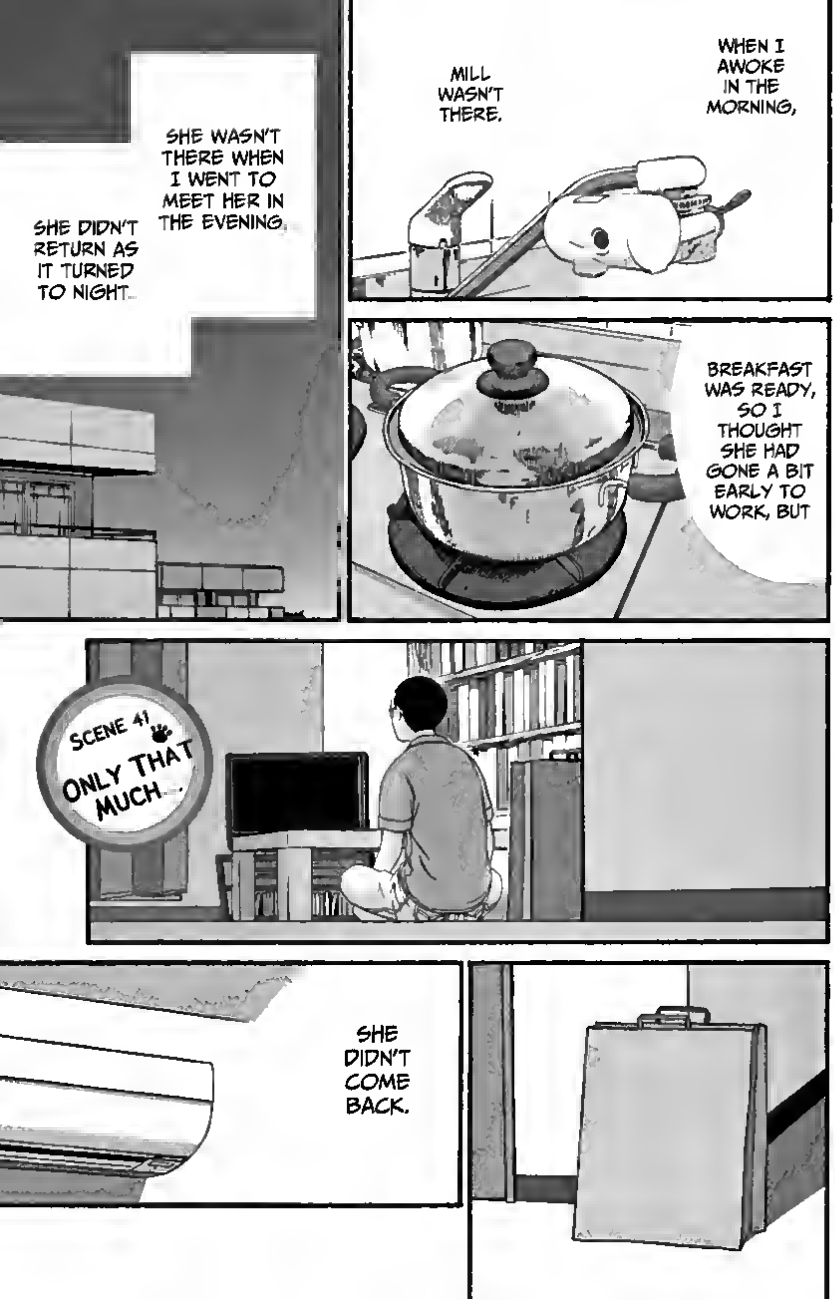
6

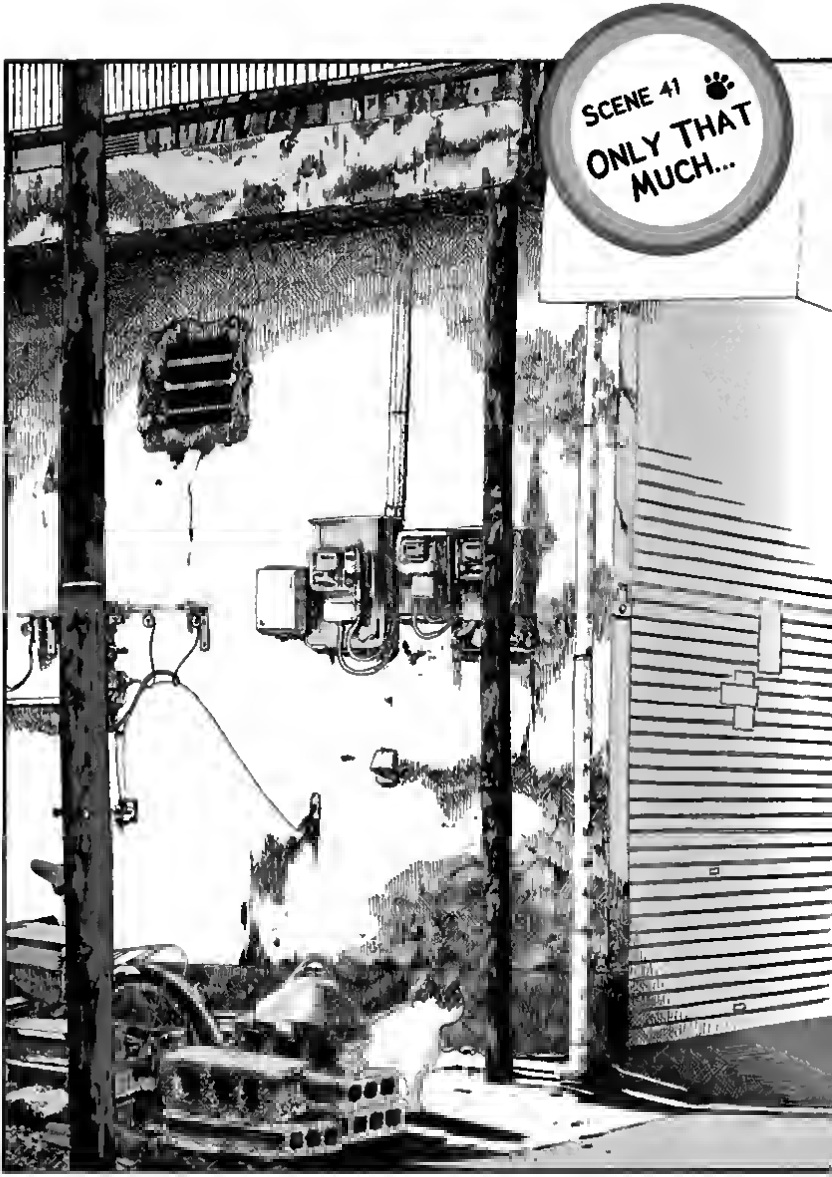
手原和憲

ミル MILL 6

手原和憲

Tehara Kazunori

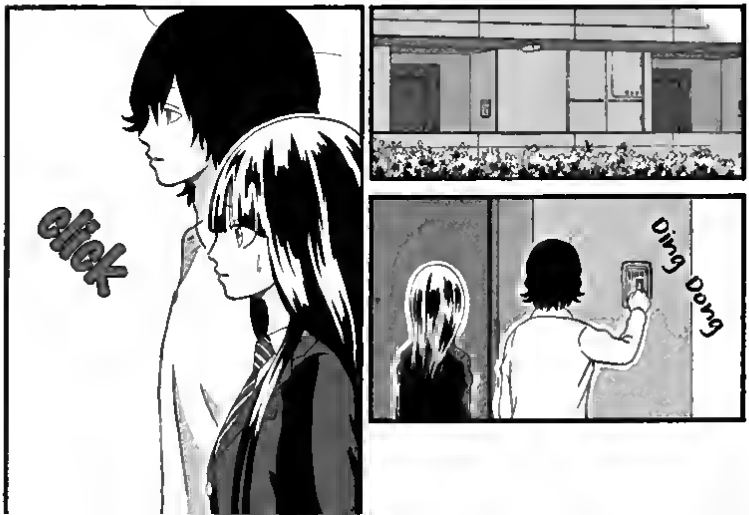

SHE DIDN'T RETURN AS IT TURNED TO NIGHT.
SHE WASN'T THERE WHEN I WENT TO MEET HER IN THE EVENING.
MILL WASN'T THERE.
WHEN I AWOKE IN THE MORNING,
BREAKFAST WAS READY, SO I THOUGHT SHE HAD GONE A BIT EARLY TO WORK, BUT
SCENE 41
ONLY THAT MUCH...
SHE DIDN'T COME BACK.



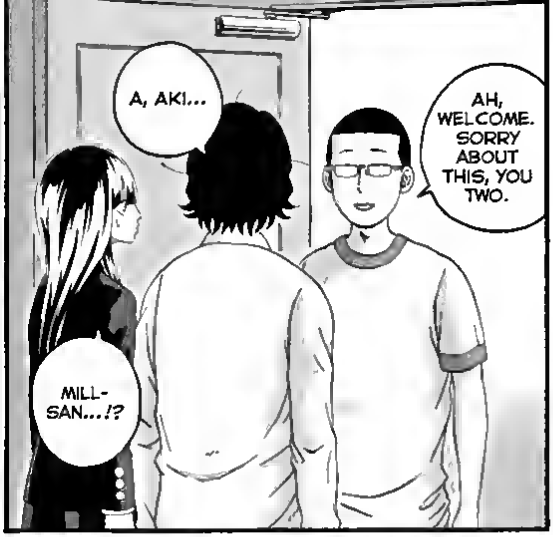
SCANLATION BY RPAPO

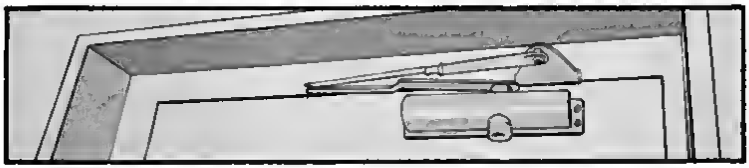
HANA-CHAN!!
!!
DID AKI CALL YOU?
YE, YES! HE SAID
MILL-SAN HAS VANISHED...
HE CALLED ME TOO... BUT,
WASN'T HE A LITTLE ODD?
...EH?

FOR, FOR NOW, LET'S HURRY!!
...COULD IT BE THE WHOLE TIME HE...
THE WAY AKI SOUND-ED...
HE DIDN'T SEEM VERY UPSET...

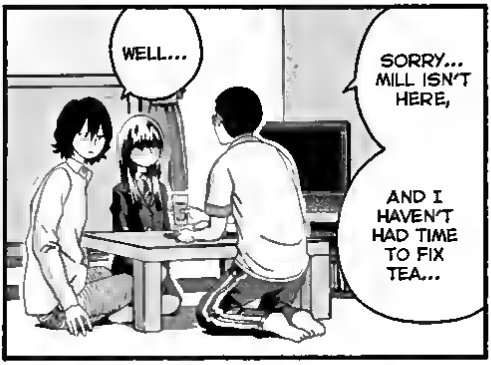

click
Ding Dong

YES,
WELL, COME IN.

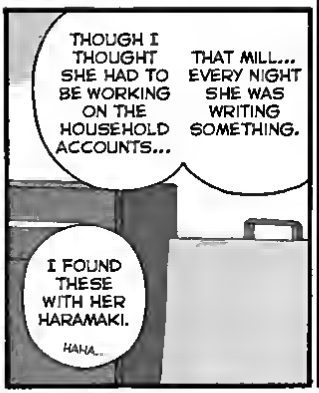

A, AKI...
AH, WELCOME. SORRY ABOUT THIS, YOU TWO.
MILL-SAN...!?



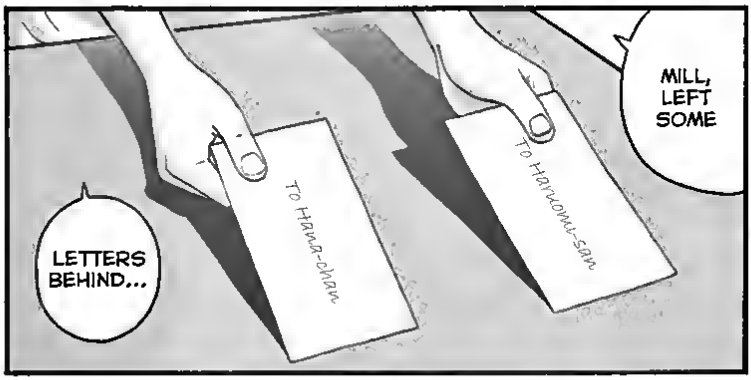
YOU SEE... I HAVE SOME-THING TO HAND YOU.

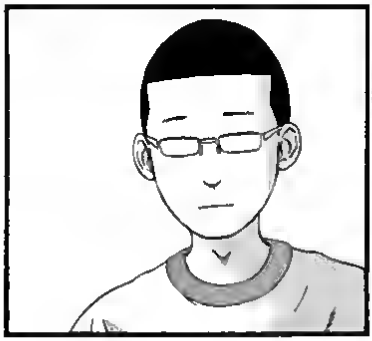

WELL...
SORRY... MILL ISN'T HERE,
AND I HAVEN'T HAD TIME TO FIX TEA...

AAH,
I MEAN, HAS SOME-THING...?
ARE YOU OKAY, AKI...?


THOUGH I THOUGHT SHE HAD TO BE WORKING ON THE HOUSEHOLD ACCOUNTS...
THAT MILL... EVERY NIGHT SHE WAS WRITING SOMETHING.
I FOUND THESE WITH HER HARAMAKI.
HAHA...

...SOMETHING TO HAND US?

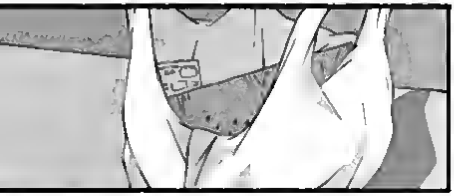

MILL, LEFT SOME
LETTERS BEHIND...
To Haruka-chan
To Haruka-san

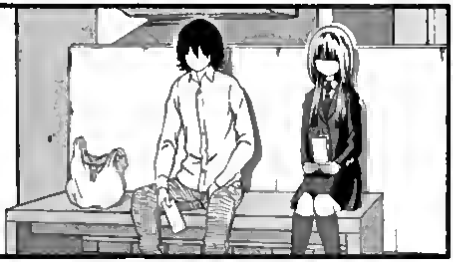


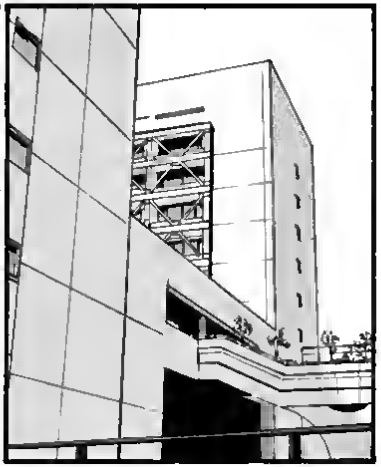
WELL, SORRY TO BOTHER YOU... YOU'VE GOT CLASS WORK AFTER ALL.
FOR ME...?
OH, OH YEAH!

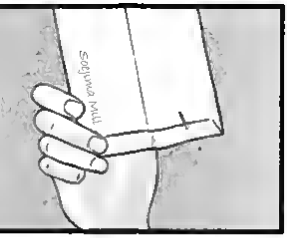
UMM... THOUGH I ONLY BOUGHT ONE,
?
WON'T YOU TAKE A BIT OF WATER-MELON WITH YOU?

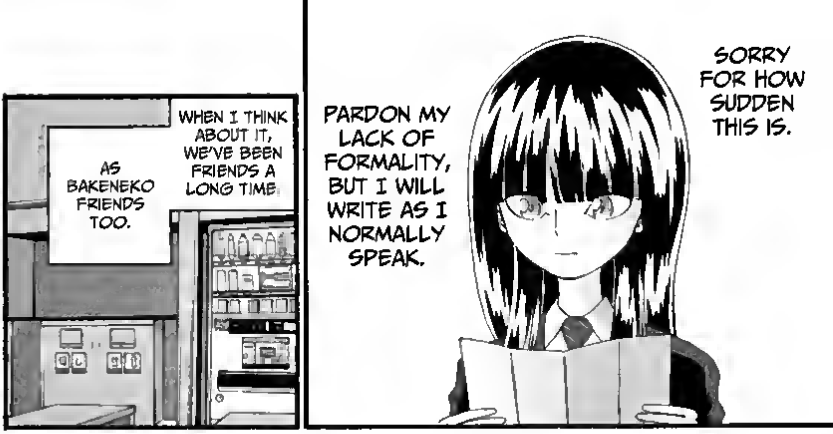
IT'S TOO MUCH FOR ME BY MYSELF.

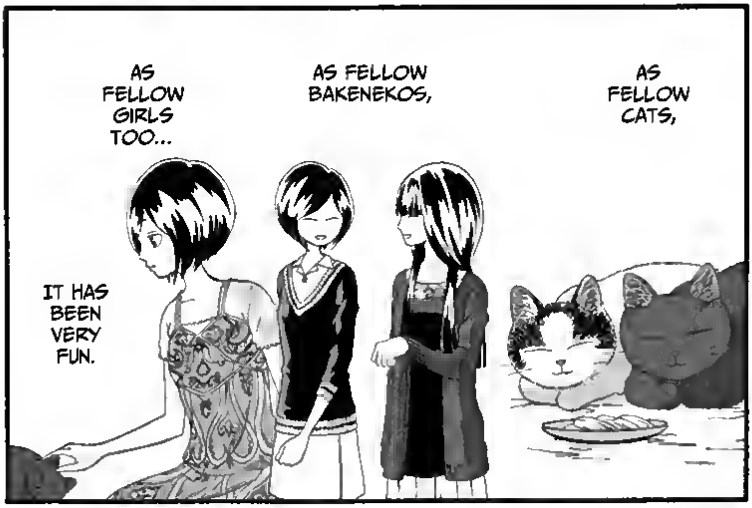




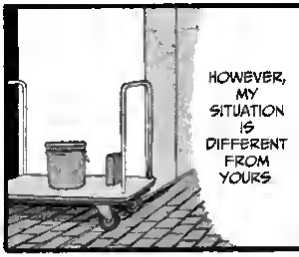



Sakiyama Miki


SORRY FOR HOW SUDDEN THIS IS.
PARDON MY LACK OF FORMALITY, BUT I WILL WRITE AS I NORMALLY SPEAK.
WHEN I THINK ABOUT IT, WE'VE BEEN FRIENDS A LONG TIME.
AS BAKENEKO FRIENDS TOO.

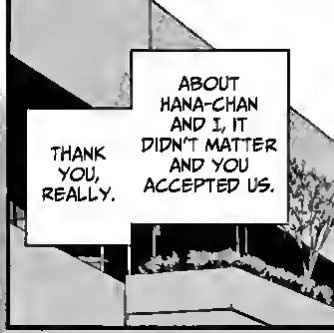

AS FELLOW GIRLS TOO...
AS FELLOW BAKENEKOS,
AS FELLOW CATS,
IT HAS BEEN VERY FUN.

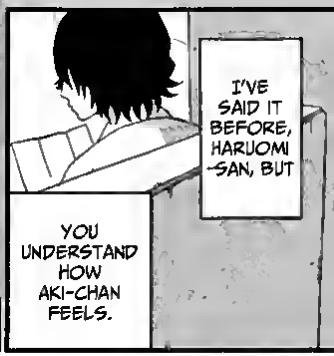
AL-WAYS..
BY HARU-OMI'S SIDE.
HANA-CHAN, YOU CAN ALWAYS STAY

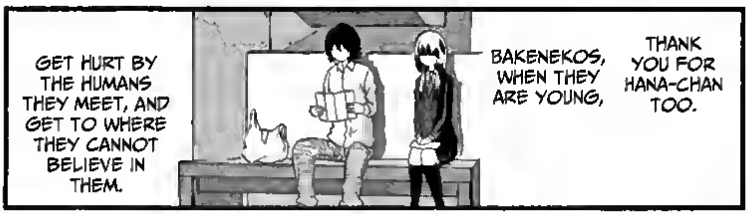

HOWEVER, MY SITUATION IS DIFFERENT FROM YOURS

All I ask is for you to be happy.
Take care
Soejima Mill
WHAT ABOUT YOURS, HARUOMI -SAN?
EH? AH, I HAVEN'T ...
To Haruomi-san
HARU-OMI-SAN,
I CANNOT THANK YOU ENOUGH.
THOUGH YOU SOME-HOW KNEW

IT WAS AKI'S BURDEN TO KEEP ME HIDDEN,
AND YOU CAME TO BE A GREAT HELP FOR HIM.

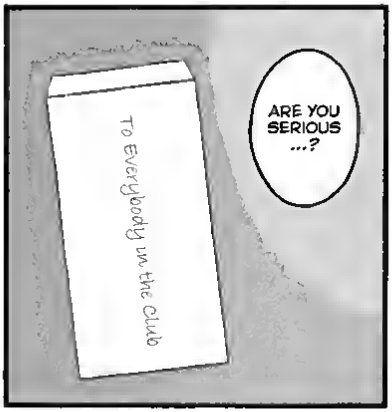

ABOUT HANA-CHAN AND I, IT DIDN'T MATTER AND YOU ACCEPTED US.
THANK YOU, REALLY.

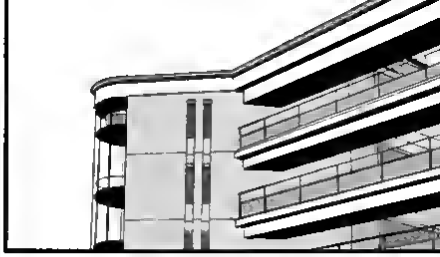

I'VE SAID IT BEFORE, HARUOMI-SAN, BUT
YOU UNDERSTAND HOW AKI-CHAN FEELS.

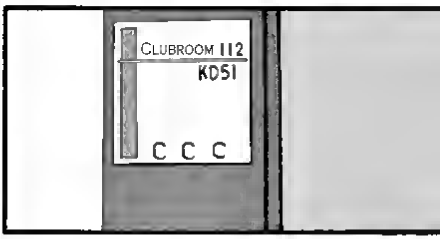

GET HURT BY THE HUMANS THEY MEET, AND GET TO WHERE THEY CANNOT BELIEVE IN THEM.
BAKENEKOS, WHEN THEY ARE YOUNG,
THANK YOU FOR HANA-CHAN TOO.

FINALLY,
IN THAT REGARD, HANA-CHAN WAS TRULY HAPPY...

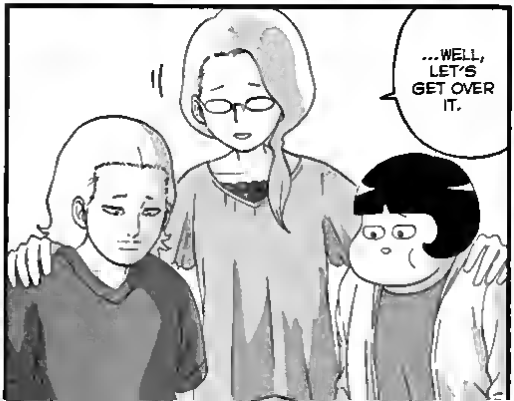
ONLY THAT MUCH...
...IT WAS ENOUGH,
THANK YOU FOR THE TIME YOU GAVE US TO WANDER THE SHOPS AT THE COLLEGE FESTIVAL.
IT BECAME THE BEST OF MEMORIES.
To Hana-chan


To Everybody in the Club
ARE YOU SERIOUS ...?



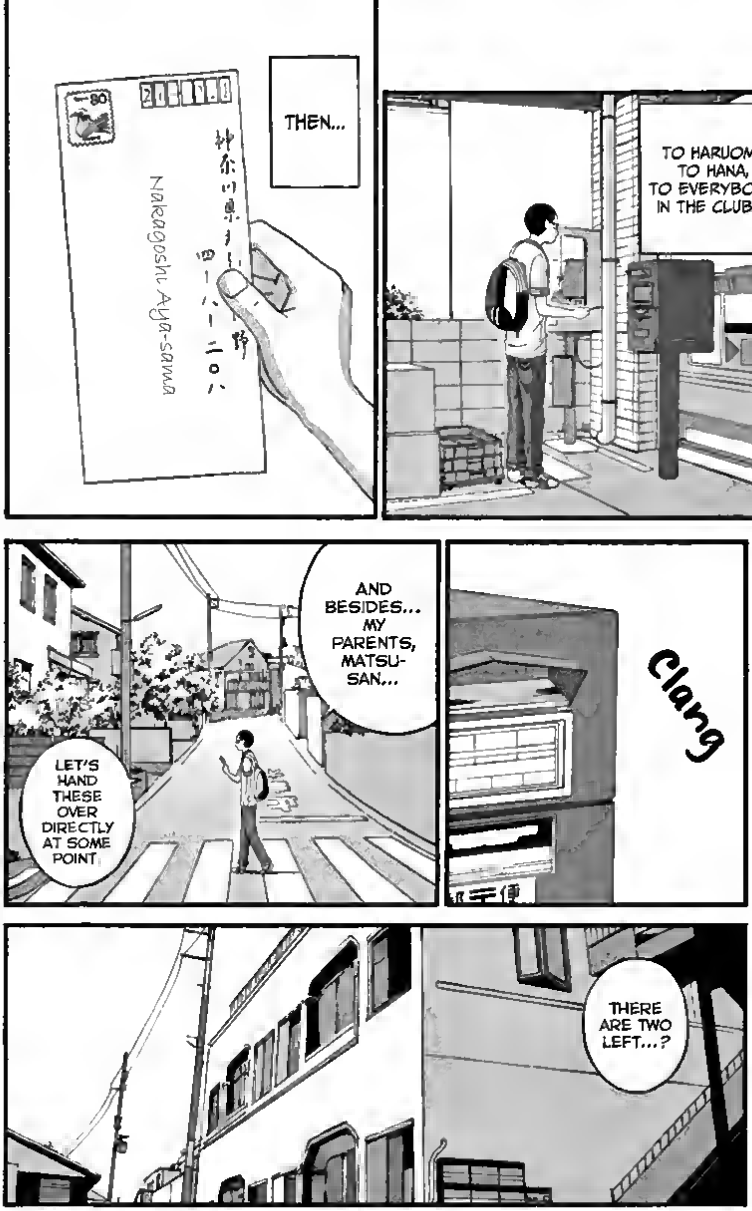

CLUBROOM 112
KDSI
C C C

AH, YES...
SOME-THING GOING ON AT HOME?
SHE'S GONE BACK TO SAGA ALL OF A SUDDEN...

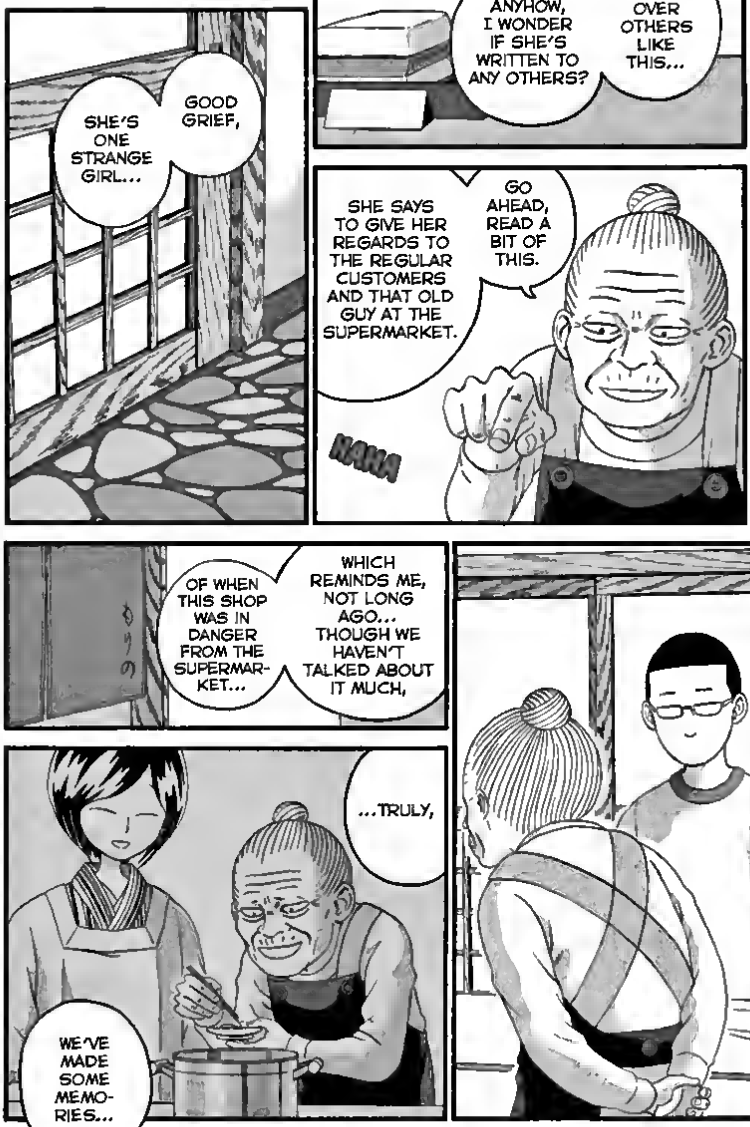

...WELL, LET'S GET OVER IT.

I'D ALREADY THOUGHT OF HER AS PART OF THE CLUB...
IT'S GOING TO BE LONELY~

BECAUSE THERE'S NO WAY WE'LL SEE HER AGAIN... HEAR?
THERE WERE EIGHT LETTERS IN ALL.
Seojwa Mall

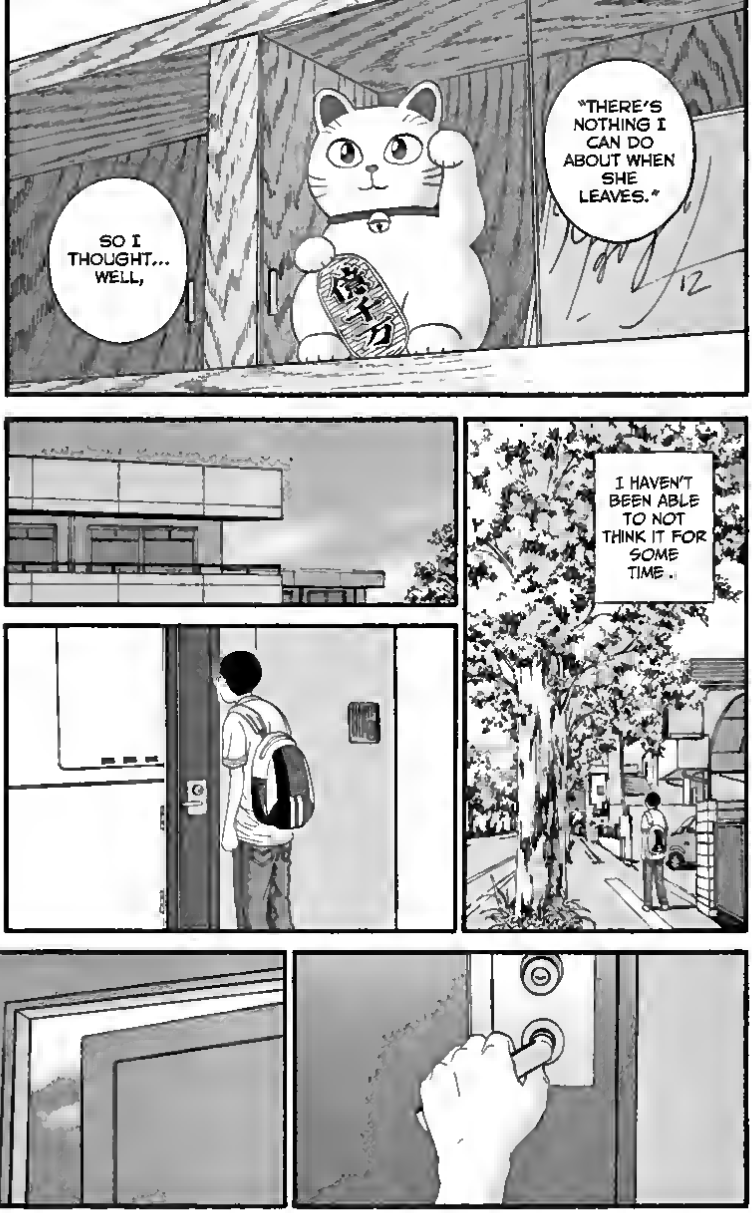

THEN...
Nakagoshi Aya-sama
TO HARUOMI, TO HANA, TO EVERYBODY IN THE CLUB...
AND BESIDES... MY PARENTS, MATSU-SAN...
LET'S HAND THESE OVER DIRECTLY AT SOME POINT
Clang
THERE ARE TWO LEFT...?

I am sorry about that
So it has turned out
Soejima Mill
...THAT'S JUST LIKE HER.
EH?

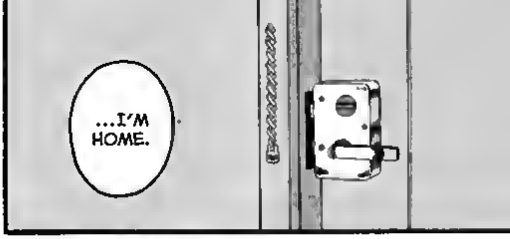

FUSSING OVER OTHERS LIKE THIS...
ANYHOW, I WONDER IF SHE'S WRITTEN TO ANY OTHERS?
GOOD GRIEF, SHE'S ONE STRANGE GIRL...
GO AHEAD, READ A BIT OF THIS.
SHE SAYS TO GIVE HER REGARDS TO THE REGULAR CUSTOMERS AND THAT OLD GUY AT THE SUPERMARKET.
HAHA
WHICH REMINDS ME, NOT LONG AGO... THOUGH WE HAVEN'T TALKED ABOUT IT MUCH,
OF WHEN THIS SHOP WAS IN DANGER FROM THE SUPERMARKET...
...TRULY,
WE'VE MADE SOME MEMORIES...

もりの
HOW MANY TIMES, OVER AND OVER AGAIN,
DID SHE WONDER WHETHER TO QUIT OR NOT TO QUIT FROM HERE...?
AND MUST HAVE DECIDED, YOU SEE.
BUT WELL, THAT GIRL WAS ALWAYS PREPARING HERSELF...
...THAT GIRL,
...EH?
AYE, I WAS GETTING A LITTLE WORRIED...
BUT EACH TIME,
WAS UNABLE TO SEE CLEARLY WHAT SHE SHOULD DO?
EH?
I DON'T KNOW WHAT WAS GOING ON, BUT YOU...
HAVEN'T YOU THOUGHT TOO,
THINKING LIKE THAT WAS LEAVING ME CROSS-EYED
"THERE'S NOTHING CAN BE DONE ABOUT WHEN SHE DECIDES TO QUIT" ...

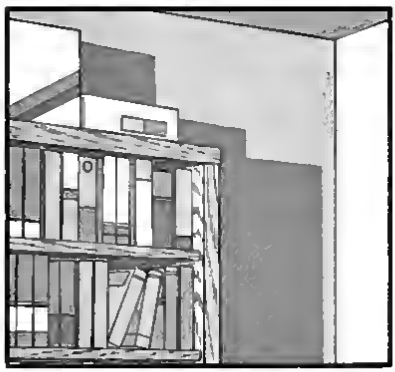
DEEP INSIDE YOUR HEART.
THERE'S NOTHING I CAN DO ABOUT WHEN SHE LEAVES?
HAVE I SAID SOMETHING I SHOULDN'T HAVE?
BUT HEY, I WAS LIKE THAT TOO.

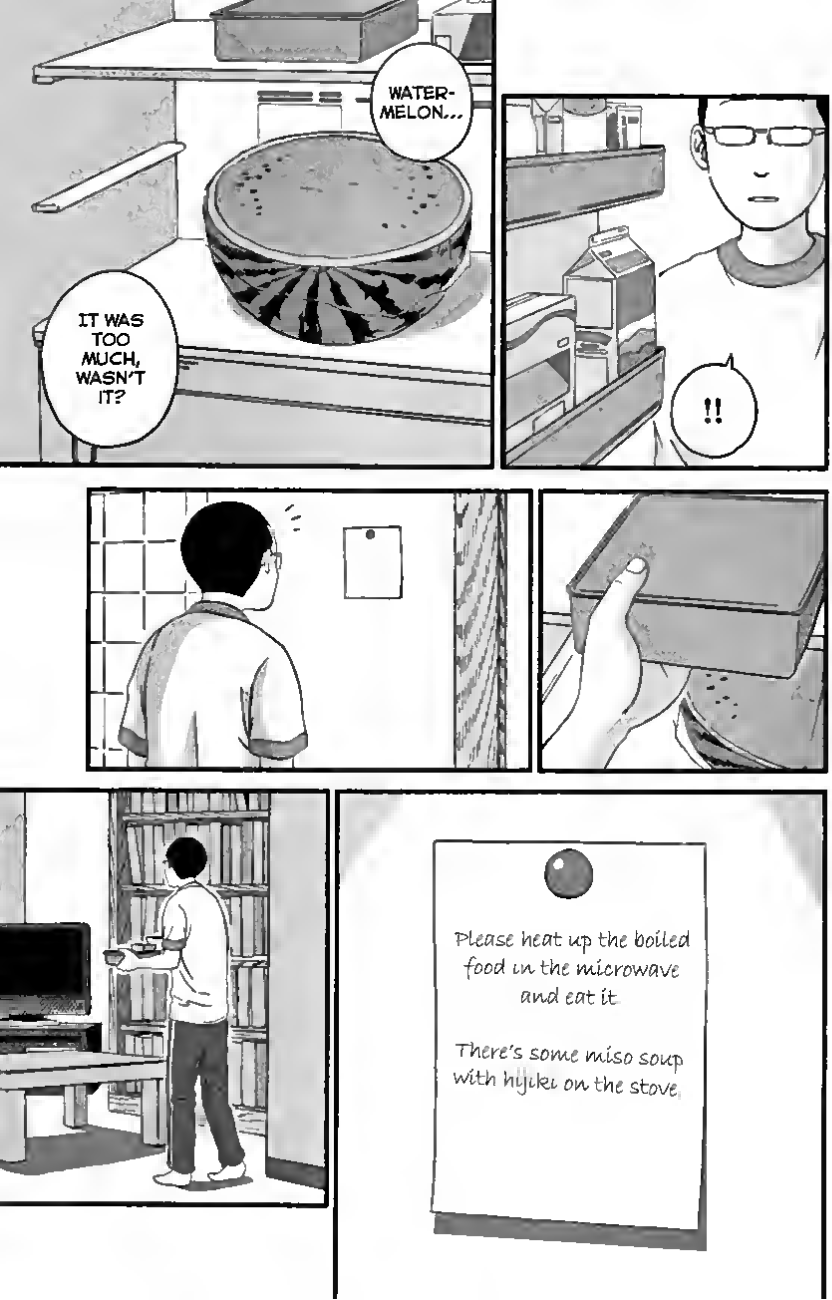

SO I THOUGHT... WELL,
"THERE'S NOTHING I CAN DO ABOUT WHEN SHE LEAVES."
I HAVEN'T BEEN ABLE TO NOT THINK IT FOR SOME TIME.

PLOP

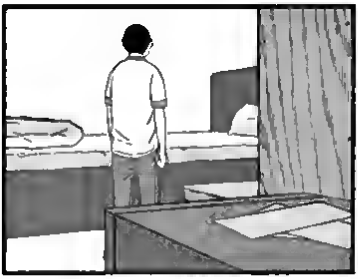

...I'M HOME.

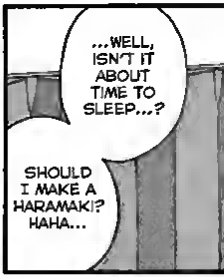
I HAVE TO BRING IT IN.
...AH, THE LAUNDRY.




WATER-MELON...
IT WAS TOO MUCH, WASN'T IT?
!!
Please heat up the boiled food in the microwave and eat it.
There's some miso soup with hijiki on the stove.

AH...




...WELL, ISN'T IT ABOUT TIME TO SLEEP...?
SHOULD I MAKE A HARAMAKI? HAHA...

IT'S MILL'S FUR...

To Fath
and Mot
Soejima Mill

MILL...
TO AKI-CHAN